

ФРАЗОВЫЕ ГЛАГОЛЫ В АНГЛОЯЗЫЧНОМ ПЕЧАТНОМ МЕДИАДИСКУРСЕ: ОСОБЕННОСТИ УПОТРЕБЛЕНИЯ

Существует множество классификаций фразовых глаголов. В данной работе мы классифицировали фразовые глаголы по степени идиоматичности согласно классификации А. С. Самигуллиновой и разделили их на три группы: а) глаголы с буквальным значением всех компонентов, б) глаголы, в которых основной глагол сохраняет свое прямое значение, а послелог придает сочетанию иное значение, в) глаголы, значение которых не выводится из значения составляющих их компонентов. К первой и второй группам мы отнесли глаголы с буквальным значением всех компонентов (неидиоматичные глаголы), к третьей – глаголы, значение которых не выводится из значения составляющих их компонентов (идиоматичные глаголы).

С целью идентификации фразовых глаголов в англоязычном газетном дискурсе нами было проанализировано 50 новостных статей, опубликованных в таких периодических изданиях, как *The New York Times*, *The Guardian*, *The New Yorker*, *The USA Today*, *The Independent* в период с 3 по 10 марта 2021 года. Всего было выявлено 172 случая употребления фразовых глаголов. Далее фразовые глаголы были сгруппированы в соответствии с входящим в их состав послелогом и классифицированы по степени их идиоматичности.

Как показал анализ, наиболее частотным вторым компонентом оказался послелог *up*. Количество случаев его употребления составило 42 раза. Объяснить наибольшую частотность употребления послелога *up* можно тем фактом, что для данного послелога характерен наибольший спектр значений (направление вверх, увеличение размера, числа или силы, деструктивное значение, завершение какого-либо действия, улучшения настроения, проявления радости):

*For those with milder cases, we believe that antibody-rich plasma would **speed up** recovery time and reduce the spread of the virus* (The USA Today, 07.03.2021);

*Supreme Court refuses to **take up** Trump suit about Wisconsin election results* (The USA Today, 08.03.2021).

Послелог *out* в изученных статьях был использован 30 раз, предлог *on* – 16 раз. Послелог *down* был использован 14 раз.

В заключение отметим, что благодаря своей сжатости, выразительности и в то же время большой информативности фразовые глаголы легко проникают в сферу новостного печатного медиадискурса, вытесняют сложные синтаксические конструкции и заменяют традиционные глагольные единицы с аналогичным значением, демонстрируя при этом высокую степень моделируемости представления информации. Говоря об идиоматичности фразовых глаголов, из 172 случаев их использования в 50 проанализированных статьях новостной прессы 91 случай (53 %) составляют идиоматичные фразовые глаголы и 81 случай (47 %) – неидиоматичные глаголы. И поскольку все фразовые глаголы заимствованы из устной речи, то и идиоматичные, и неидиоматичные фразовые глаголы используются в прессе в равной степени, придавая газетному языку определенную степень неформальности и разговорности.